

Kult X

DE	Gebrauchsanweisung Handmixer Edition	2
PL	Instrukcja obsługi Mikser ręczny Edition	8
CZ	Návod k obsluze Product Name	14
SK	Návod na používanie Product Name	20
HU	Használati utasítás Product Name	26
RO	Manual de utilizare Product Name	32
BG	Ръководство за употреба Product Name	38
HR	Uputa za uporabu Product Name	44
SL	Navodila za uporabo Produkt Name	50
UA	Посібник з експлуатації Product name	56
LT	Naudojimo vadovas Product name	62
LV	Lietošanas instrukcija Product name	68
ET	Kasutusjuhend Product name	74



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Z urządzenia korzystać mogą osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno używać tego urządzenia. Urządzenie i jego przewód zasilający powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być odłączone od zasilania sieciowego poprzez wyciągnięcie przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego:
 - po użyciu,
 - jeżeli pozostawiono je bez dozoru,
 - jeżeli podczas użytkowania wystąpią usterki,
 - przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji.
- Przed wymianą akcesoriów lub części dodatkowych, które poruszają się w trakcie pracy, urządzenie musi być wyłączone i odłączone od zasilania sieciowego.
- Praca z urządzeniem wymaga zachowania ostrożności. Przed wymianą akcesoriów należy zawsze odczekać, aż elementy całkowicie się zatrzymają.
- Po użyciu urządzenia należy oczyścić wszystkie powierzchnie/części, które miały kontakt z żywnością. Należy postępować zgodnie z zaleceniami w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja.”
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony za pośrednictwem działu obsługi klienta producenta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach. Nieodpowiednio przeprowadzone naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkowników.

Przed pierwszym użyciem

Zapoznać się uważnie z instrukcją obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji urządzenia.

Przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, a w razie zbycia urządzenia należy przekazać ją kolejnemu użytkownikowi.

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, w sposób opisany w tej instrukcji obsługi.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Podczas użytkowania należy stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 220–240 V ~50–60 Hz

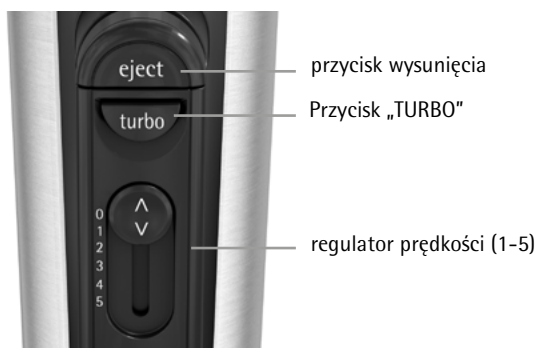
Zużycie energii: 400 W

Klasa ochrony: II

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prądu zmiennego, o napięciu odpowiadającym wartościom podanym na urządzeniu. Przewód zasilający i wtyczka muszą być suche.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki przewodu zasilającego z gniazda, ciągnąc za przewód lub mokrymi rękami.
- Chronić urządzenie i przewód przyłączeniowy przed działaniem ciepła.
- Nie należy przeciągać przewodu podłączeniowego nad ostrymi krawędziami ani zaciskać go. Nie należy dopuszczać do zwieszania się przewodu oraz należy chronić go przed ciepłem i olejem.
- Nie umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzewcze, itp., lub w pobliżu otwartych płomieni.
- **UWAGA:** Należy zawsze najpierw wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda przed wyjęciem lub włożeniem akcesoriów mieszających. Akcesoria mieszające należy używać tylko w odpowiednich parach. Nie wolno łączyć ze sobą różnych akcesoriów mieszających.
- **UWAGA:** Nigdy nie należy podnosić, przesuwac ani przenosić urządzenia za mieszadło do ciasta, trzepaczkę lub przewód zasilający. Należy zawsze chwycić urządzenie za uchwyt w celu jego przesunięcia lub użycia.
- Urządzenie używać wyłącznie do produktów spożywczych. Nigdy nie należy mieszać urządzeniem płynów na bazie rozpuszczalników (na przykład farb czy innych substancji do pokrywania)! Opary rozpuszczalnika mogą zapalić się na silniku urządzenia i eksplodować!
- Należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia lub odłączyć je od gniazda sieciowego w następujących sytuacjach:
 - Urządzenie lub przewód zasilający jest uszkodzony,
 - Podejrzanie usterki w wyniku upuszczenia urządzenia itp.W takich przypadkach należy przekazać urządzenie do naprawy.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego użycia, nieodpowiedniej obsługi, nieodpowiednio przeprowadzonych napraw lub użycia akcesoriów nieprzeznaczonych dla tego urządzenia. Również w takich przypadkach roszczenia z tytułu gwarancji są wyłączone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Uruchomienie



mieszadło do ciasta

trzepaczka

Mikser ręczny służy do mieszania, ugniatania i ubijania miękkich i płynnych produktów spożywczych oraz do ugniatania niezbyt twardych ciast.

Mikser ręczny jest dostarczany z dwiema pasującymi parami akcesoriów mieszających.

Trzepaczka: do płynnych produktów spożywczych/ciast o niskiej lepkości (np. napojów, sosów, ciasta naleśnikowego, spienionych ubitych deserów, bitej śmietany itp.)

Mieszadło do ciasta: do produktów spożywczych/ciast o gęstszej konsystencji (np. ciasto chlebowe, ciasta deserowe, purée ziemniaczane, masło itp.)

Mikser ręczny jest wyposażony w 5-stopniową regulację prędkości.

Stopień prędkości	Akcesorium mieszające	Przykłady użycia
0 (wyłączony)	-	-
1-2	Mieszadło do ciasta	Masło, purée ziemniaczane
2-3	Trzepaczka	Sosy, napoje
3-4	Mieszadło do ciasta	Ciasto deserowe, ciasto chlebowe
3-4	Trzepaczka	Puszyste desery, ciasto o niskiej lepkości
4-5	Trzepaczka	Bitą śmietana, białka jaj

Należy wyczyścić wszystkie części zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”, zanim wejdą one w kontakt z żywnością.

Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

Akcesoria mieszające należy włożyć do obu otworów w dolnej części urządzenia. Dwie dostarczone trzepaczki pasują do obu otworów. W przypadku haków do ugniatania należy pamiętać, że hak z pierścieniem na trzonie powinien być włożony tylko w szeroki otwór. Hak do ugniatania bez pierścienia może być włożony tylko w wąski otwór. Lekko obrócić akcesoria mieszające, do momentu ich zablokowania.

Używać wyłącznie odpowiednich par akcesoriów mieszających. Nigdy nie należy używać haka do ciasta i trzepaczki w tym samym momencie, aby nie uszkodzić urządzenia.

Napełnić stabilny pojemnik wymaganym produktem spożywczym. Należy upewnić się, że jest on wystarczająco duży i wysoki.

Podłączyć wtyczkę zasilania do gniazda.

Trzymać akcesoria mieszające w produkcie i ustawić żądaną prędkość mieszania na regulatorze prędkości. Aby ograniczyć rozpryskiwanie się produktów, należy najpierw mieszać na niskich obrotach, a następnie powoli zwiększać obroty w zależności od potrzeb.

Uwaga: Nie należy trzymać akcesoriów mieszających zbyt głęboko w produktach. Do urządzenia nie może dostać się żadna ciecz ani inne substancje (np. ciasto). W przypadku przygotowywania ciepłych potraw, należy upewnić się, że urządzenie nie jest narażone na działanie pary, aby uniknąć powstawania skroplin na jego powierzchni. Należy natychmiast wytrzeć zebrane skropliny na obudowie.

Jak tylko potrawa osiągnie pożądaną konsystencję, należy wyłączyć urządzenie za pomocą regulatora prędkości (pozycja 0). Odczekać, aż silnik się zatrzyma i wyjąć akcesoria mieszające z pojemnika. Przed umieszczeniem urządzenia na odpowiedniej podstawie należy zawsze wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda. Wyczyścić urządzenie jak najszybciej po użyciu. Nie wolno dopuścić do wyschnięcia żywności na urządzeniu lub akcesoriach mieszających.

Przycisk „TURBO”

Jeśli podczas mieszania produktów spożywczych wymagana jest wyższa prędkość na krótki okres czasu, można również nacisnąć przycisk „TURBO”. Przycisk „TURBO” może być aktywowany tylko dla poziomów prędkości 1-5. Przycisk „TURBO” w pozycji 0 jest nieaktywny. Urządzenie pracuje z maksymalną prędkością tak długo, jak jest wciśnięty ten przycisk.

Czyszczenie i konserwacja

Po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę zasilania.

Wyczyścić urządzenie jak najszybciej po użyciu. Nie wolno dopuścić do wyschnięcia żywności na urządzeniu lub akcesoriach mieszających.

Aksesoria mieszające można wyjąć dopiero po wyłączeniu urządzenia (pozycja 0).

Aby wyjąć akcesoria mieszające, należy nacisnąć przycisk wysuwania.

Aksesoria mieszające należy czyścić w ciepłym roztworze płynu do mycia naczyń lub w koszyczku na sztućce w zmywarce.

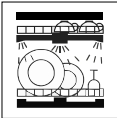


Wysuszone resztki żywności na akcesoriach mieszających można namoczyć w letnim roztworze płynu do mycia naczyń przed ich czyszczeniem.

UWAGA: Nie wolno myć urządzenia lub przewodu zasilającego w zmywarce!

Nigdy nie należy zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki zasilania w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie należy wylewać wody lub innych płynów na urządzenie lub ustawiać urządzenia na mokrych lub wilgotnych powierzchniach.

Do wycierania urządzenia i przewodu zasilającego należy używać wilgotnej, nieociekającej ściereczki. Ostrożnie wysuszyć urządzenie i akcesoria mieszające. Pozostawić części na kilka minut do wyschnięcia na powietrzu.

Nie należy używać żadnych ostrych lub ściernych środków czyszczących.

	 Można myć w zmywarce	 Można spłukiwać pod bieżącą wodą	 Można przecierać wilgotną ściereczką
Mikser ręczny	—	—	✓
Trzepaczka	✓	✓	✓
Mieszadło do ciasta	✓	✓	✓



Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 2014/35/WE, 2014/30/WE oraz 2009/125/WE.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu w normalnych odpadach komunalnych, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Materiały nadają się do powtórnego wykorzystania, zgodnie z ich odpowiednim oznaczeniem. Ponowne używanie starych urządzeń, przekazywanie ich do recyklingu lub wykorzystanie w inny sposób stanowi istotny wkład w ochronę środowiska naturalnego.

Informację o lokalizacji najbliższego punktu zbiórki urządzeń można uzyskać w odpowiednim urządzie gminy.

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian.